

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ФИЛЬТРУЮЩИЙ БЛОК GR.I 181



сентябрь 2006

Эта инструкция содержит всю необходимую информацию для установки и эксплуатации GR.I 181 фильтрующего блока.

Мы настоятельно рекомендуем найти время и прочитать все разделы инструкции, беречь ее для получения справок в будущем.



Внимание: «CE» декларация соответствия была установлена согласно директиве 89/336/СЕЕ, относительно электромагнитной совместимости и директиве 73/23/СЕЕ, относительно требований техники безопасности электрооборудования.

GR.I 181 фильтрующий блок соответствует стандарту NFC 15.100 издания 2002г.

Содержание:

1. Представление GR.I 181 фильтрующего блока	3
2. Основные виды	6
3. Технические характеристики и инструкции предшествующие установке и эксплуатации блока GR.I 181	7
4. GR.I 181 установка и инструкции по эксплуатации	8
4.1 Бетонная ниша	8
4.2 Расположение фильтрационного блока	8
4.3 Установка лайнера	9
4.4 Подготовка к использованию GR.I 181 фильтрующего блока	9
4.5 GR.I 181 фильтрационный блок, действия связанные с выключением на зиму	10
5. Подробные виды	11
5.1 GR.I 181 фильтрующий блок – Стандартная версия	11
5.2 GR.I 181 фильтрующий блок – By-pass опция	12
5.3 GR.I 181 фильтрующий блок – JD Sel Sea опция (60 или 100)	13
5.4 GR.I 181 фильтрующий блок – Версия с электронагревателем	14
6. Общие инструкции по электрике	15
6.1 Электрические соединения	15
6.2 Соккрытие электрических кабелей	15
6.3 Примечания	15
6.4 Схема соединений	16
6.5 Схема соединений электронагревателя	18
7. Процедура замены лампы в GR.I 181 фильтрующем блоке	19
8. Установка фильтрующих приспособлений	21

1. Представление GR.I 181 фильтрующего блока

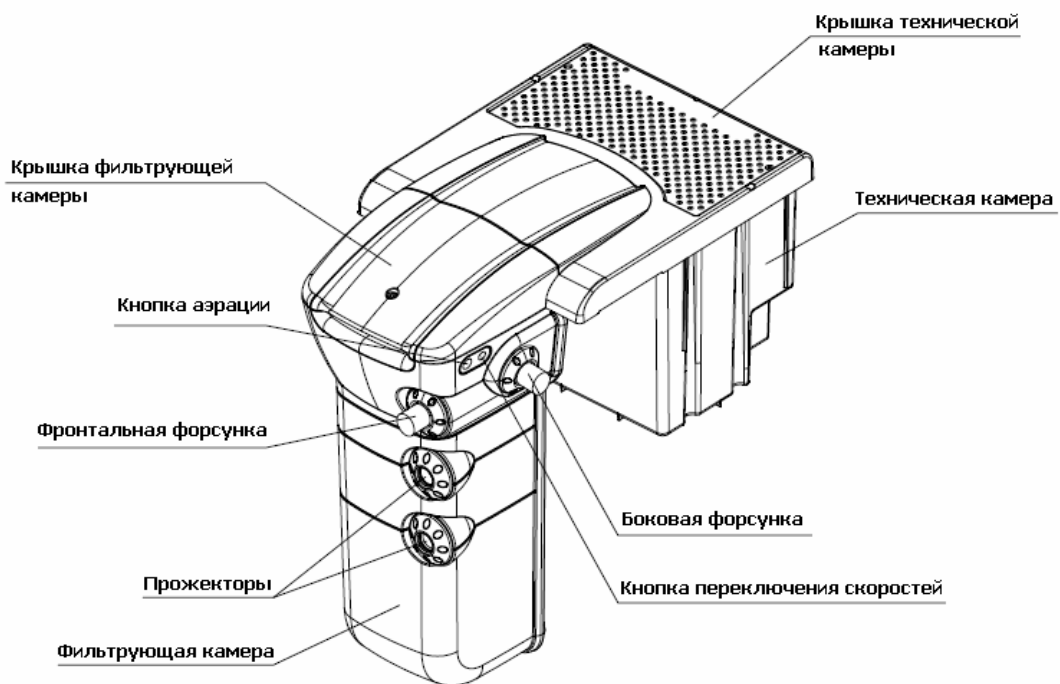
- Существует несколько стандартных версий этой фильтрующей системы:
 - GR.I 181 P18: GR.I 181 снабжен насосом P18:
 - Односкоростной насос, мотор: мощность 0.45 кВт (50 или 60Гц)
 - Общая предписанная мощность прожектора: 540 Вт
 - GR.I 181 Pbi версия: GR.I 181 снабжен насосом Pbi:
 - Двухскоростной насос, мотор: низкоскоростная мощность: 0.3 кВт / высокоскоростная мощность: 1.6 кВт
 - Общая предписанная мощность прожектора: 2400Вт
- Каждая стандартная версия может быть снабжена дополнительной системой труб для :
 - by-pass нагревательной системы;

- солевым электролизом (JD Sel Sea 60тип или JD Sel Sea 100тип);
- электронагревателем.

- Конфигурация GR.I 181 фильтрующего блока

GR.I 181 фильтрующий блок состоит из следующих частей:

- погруженной в воду фильтрующей камеры с двумя прожекторами, скиммера, передней и боковой регулирующихся форсунок. Фильтрующая камера содержит фильтрующий элемент и трубы для соединения с технической камерой.
- технической камеры, помещенной в бетонную нишу, на краю опалубки бассейна, которая вмещает насос, соединительные трубы, трансформатор с двумя прожекторами и электросоединительную коробку.



- Принцип действия

Вода всасывается насосом через скиммер, сбоку фильтрующего блока. Вода немедленно фильтруется через фильтрующий карман (6 или 15 микрон).

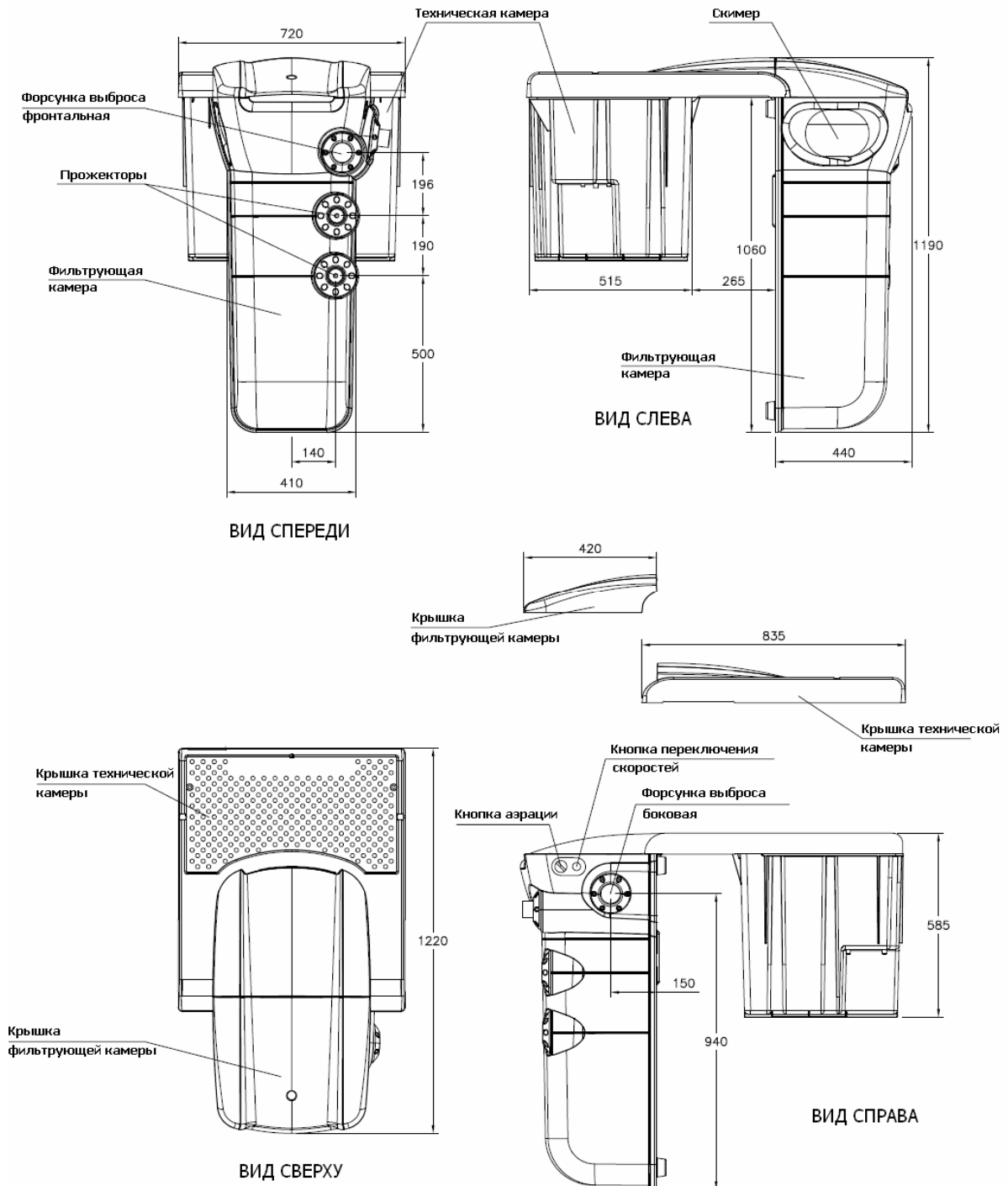
Вода всасывается насосом, а затем попадает обратно в бассейн.

Эта система фильтрации Desjoyaux Piscines обладает всеми традиционными функциями системы.

Ее эффективность, удвоенная легкостью эксплуатации, принесут вам полное удовлетворение.

- Характеристика GR.I 181 фильтрующего блока
 - Быстрая установка, легок в эксплуатации, надежный и экономичный
 - Поверхностное всасывание воды
 - Выполнен из материалов устойчивых к коррозии
 - Очень маленькая потеря напора
 - Смешивание воды на поверхности и на дне путем циркуляции
 - Встроенные прожекторы
 - Медленная фильтрация через всасывание
 - Простое обслуживание
 - Высокая степень фильтрации 6 или 15 микрон
 - Исключительная легкость чистки фильтрующих карманов струей воды или, если необходимо, использование стиральной машины.

2. Основные виды



3. Технические характеристики и инструкции предшествующие установке и эксплуатации GR.I 181 фильтрующего блока

GR.I 181 фильтрующий блок обладает характеристиками, разработанными чтобы улучшить его установку и эксплуатацию.

- Герметичная техническая камера

Совершенная изоляция между бассейном и технической камерой обеспечивается благодаря герметичным перемычкам труб.

Важно: крышка технической камеры должна быть постоянно плотно закрыта двумя установочными винтами.

- Бетонная ниша

Требуется только два поддерживающих блока, чтобы удерживать фильтрующий блок. См. инструкцию по установке стр. 8

- Прожекторы

Включайте прожекторы только после полного погружения. Не используйте спирт или растворитель для очистки прожекторов, используйте только мыльную воду.

- Снятие насоса

Перед отсоединением и снятием насоса, соединительные трубы должны быть осушены, путем откручивания двух кранов, расположенных на сторонах всасывания и выброса фильтрующей камеры.

- Установка дополнительных труб

-Если при установке вашей системы требуется by-pass, используйте трубы специально подходящие к GR.I 181.

Все трубы, проходящие через стенку технической камеры, должны быть проведены герметично, благодаря специально разработанным герметичным перемычкам.

В дополнение, если вы планируете установку обогревательного оборудования позже, мы настоятельно рекомендуем установить необходимые соединительные трубы во время строительных работ.

-Если ваша система снабжена электронагревателем, установите трубы специально предназначенные для GR.I 181 .

-Стандартный слив должен быть изменен, если установлена система электролиза (JD Sel Sea 60 или 100). См. руководство по установке электролиза.

- Закрытие крышки фильтрующей камеры

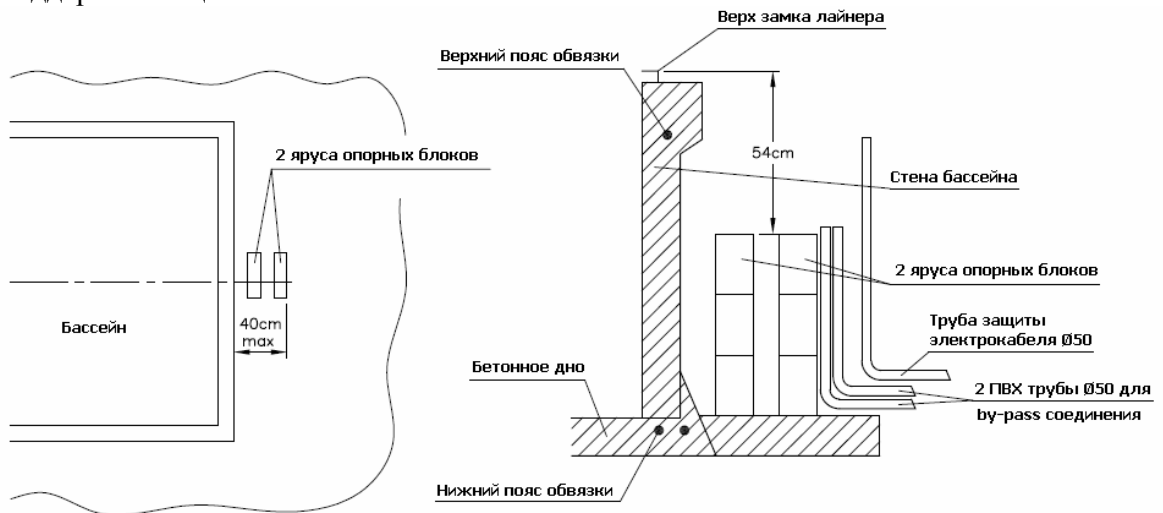
Мы рекомендуем, чтобы крышка фильтрующей камеры была закрытой, поверните болты на $\frac{1}{4}$ оборота, чтобы обезопасить доступ к корзине скиммера и продуктам ухода.

4. GR.I 181 установка и инструкции по эксплуатации

4.1 Бетонная ниша.

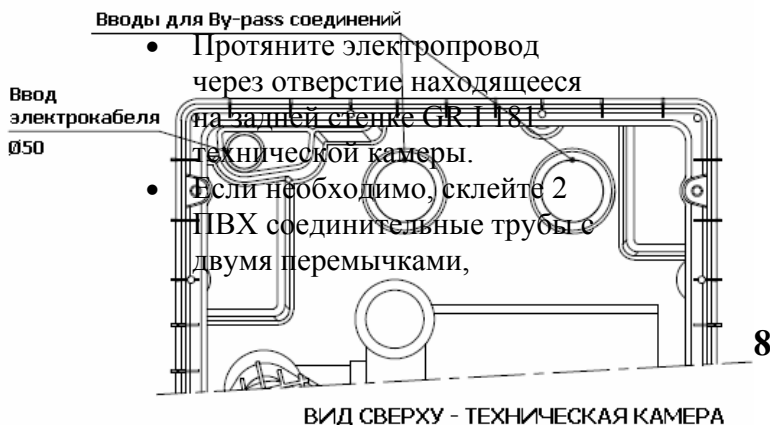
Когда происходит строительство ниши для бассейна и места расположения фильтрующего блока, поставьте два вертикальных ряда блоков параллельно конструкции (максимум 40 см от внешней стороны бассейна) и ниже на 54 см от верхнего края бассейна (верха замка лайнера).

- Для электрических соединений фильтрующего блока не забудьте провести трубу $\varnothing 50$ прямо за вертикальными рядами поддерживающих блоков.
- Для разъемных соединений труб, проведите 2 ПВХ трубы $\varnothing 50$ к задней стенке двух поддерживающих колонн блоков.
- Во время засыпки, не засыпайте пространство вокруг фильтрующего блока, над поддерживающими колоннами.



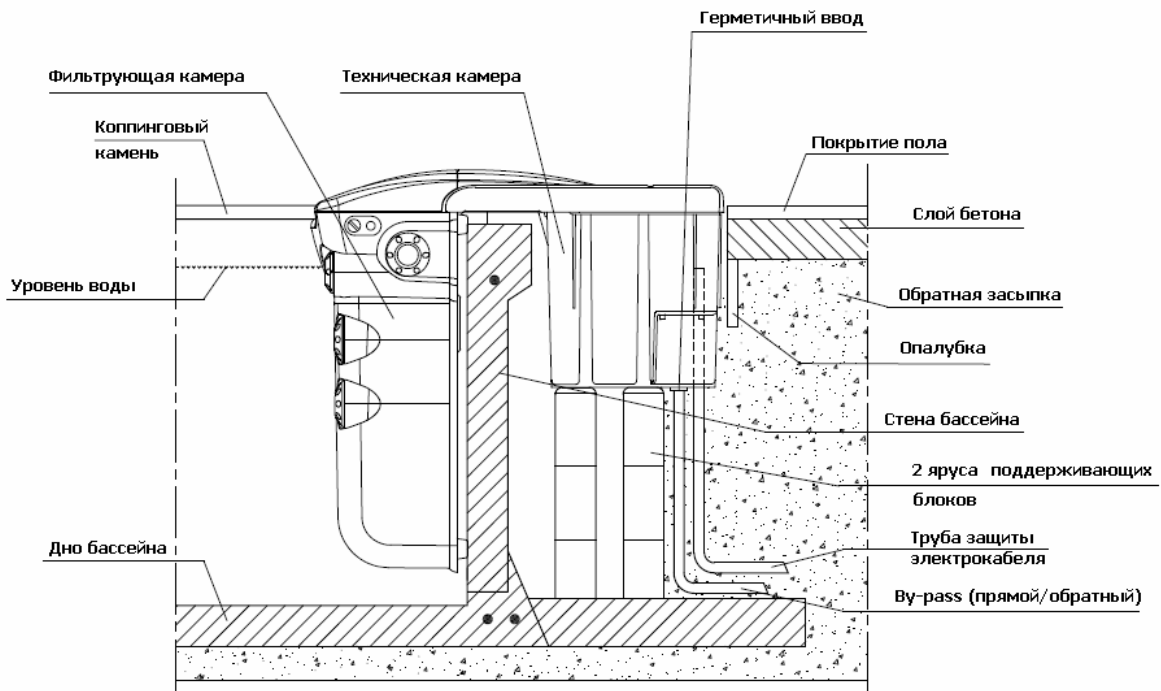
4.2 Расположение фильтрующего блока.

- Залейте бетон поверх двух труб на уровень 51.5 см от верха замка лайнера, чтобы завершить подготовку основы для блока.
- Установите фильтрующий блок. Убедитесь, что блок установлен точно на верхней поверхности стены бассейна. Отодвиньте крышку технической камеры и проверьте чтобы блоки были выровнены.



находящимися на дне технической камеры.

- Поместите форму вокруг технической камеры (используя, например, негибкий картон), который обеспечит достаточно места, чтобы достать блок из ниши. Эта основа должна оставаться на месте пока вокруг бассейна не будет положена опалубка.
- Закончите засыпку вокруг фильтрующего блока и на этом завершите строительные работы.



4.3 Установка лайнера.

- Внимание: фильтрующий блок нужно достать, перед тем как производить настилку лайнера.
- Установка лайнера не требует особых комментариев.

4.4 Подготовка к эксплуатации GR.I 181 фильтрующего блока.

- Как только строительство бассейна завершено, а также в начале каждого сезона фильтрующий блок должен быть подготовлен к эксплуатации.
- Установите фильтрующий блок на стене бассейна. Будьте осторожны, не повредите лайнер.
- Наполните бассейн водой до уровня 2/3 окошка скиммера.
- Перед установкой насоса в технической камере, турбину насоса нужно повернуть вручную, через впускное отверстие (19мм гаечный ключ для PVi насоса, 17мм для P18 насоса).
- Установите фильтрующий насос внутри технической камеры.
- Соедините линию всасывания с впускным отверстием насоса затягивая соединительную гайку 2³/₄" – не забудьте поместить O-образную прокладку на место.
- Соедините впускную линию с гибкой муфтой двумя ø63 хомутами (прилагаются)

- Наполните корпус насоса водой через выпускное отверстие.

- Соедините выпускную линию с выпускным отверстием насоса, затянув соединительную гайку 2³/₄" , не забудьте поместить O-образную прокладку на место.
- Соедините выпускную линию гайкой $\varnothing 75$ мм, используя гаечный ключ №5.
- Не забудьте плотно затянуть два очистительных крана на впускной и выпускной линиях фильтрующей камеры.
- Электрические соединения должны производиться квалифицированным электриком (см. «Общие инструкции по электрике»).
- Установите фильтрационный мешок (см. «Установку фильтрующих приспособлений»).
- Включите фильтрацию переведя переключатель в положение «MANU» (на панели электроконтроля) и дайте поработать 2 или 3 дня.
- ВАЖНО: перед тем как закрыть крышку технической камеры, проверьте нет ли утечек на протяжении всех соединений труб.
- Через 2-3 дня фильтрации, запрограммируйте продолжительность фильтрации на таймере.
- Включите фильтрационный блок, переключив выключатель в положение «AUTO», чтобы фильтрация проходила в соответствии с желаемым программным режимом, обратитесь к руководству по эксплуатации, чтобы получить дальнейшую информацию о настройке времени и уходе за водой.

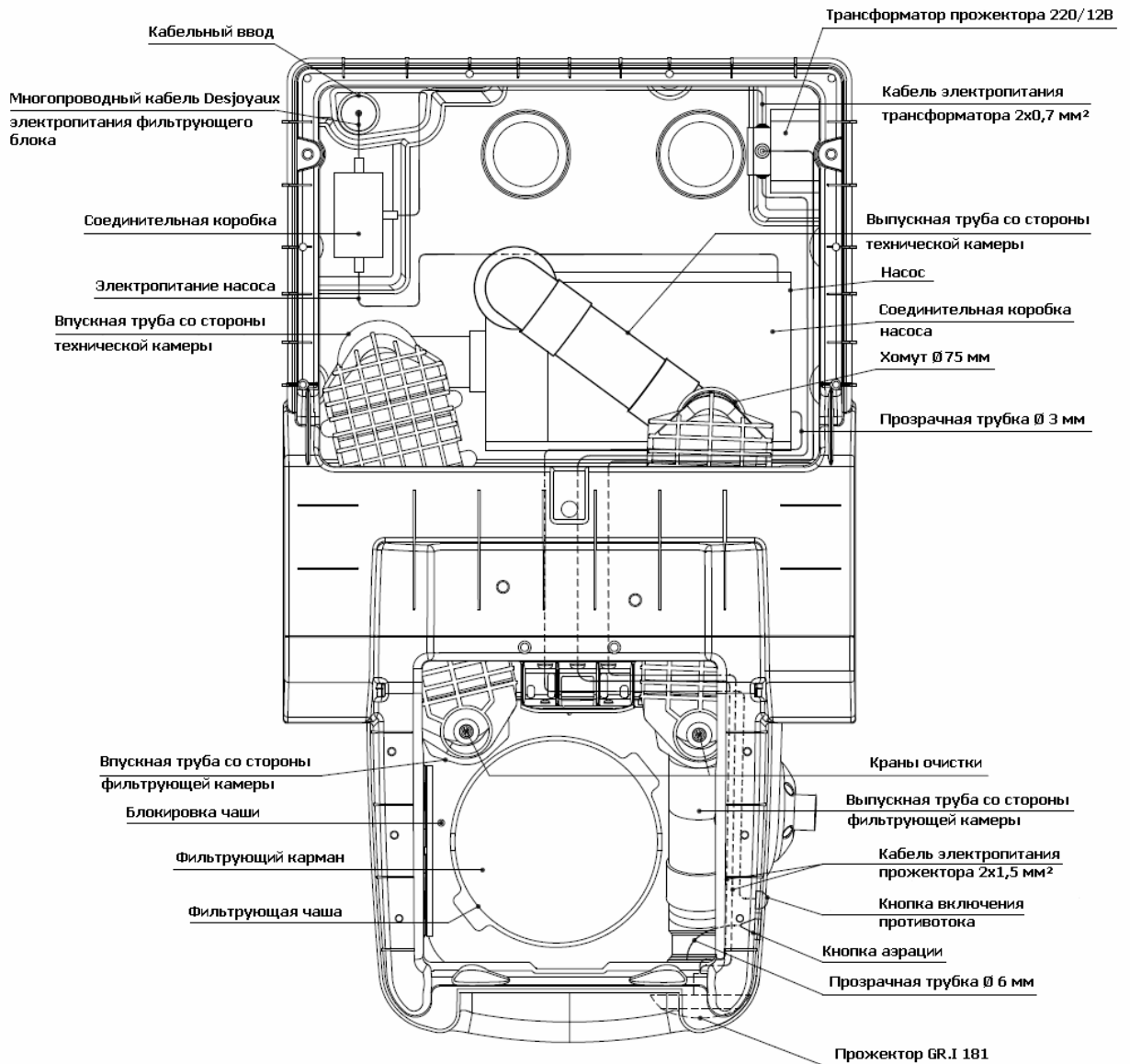
4.5 - GR.I 181 фильтрационный блок, действия связанные с выключением на зиму.

- Переведите устройство защитного отключения в положение «OFF».
- Переведите предохранители на панели электроконтроля в положение «OFF».
- Переведите выключатели на панели электроконтроля в положение «OFF».
- Открутите два очистительных крана, расположенных на линии всасывания и сливной линии фильтрующей камеры.
- Открутите два оставшихся болта крышки и откройте техническую камеру.
- Отверните хомуты $\varnothing 63$ и $\varnothing 75$ на линиях соединения насоса, снимите впускную и выпускную линии, путем откручивания двух соединительных гаек насоса. Будьте аккуратны, не потеряйте две O-образных прокладки.
- Используя отвертку откройте соединительную коробку и отключите насосный и трансформаторный соединители.
- Достаньте, высушите и храните насос в сухом месте, подальше от продуктов, содержащих хлор.
- Открутите два болта и достаньте соединительную коробку из технической камеры.
- Достаньте силовой кабель из технической камеры через отверстие, предназначенное для этой цели (не доставая вилки и сальник кабеля).
- Достаньте GR.I 181 фильтрующий блок из бетонной ниши, храните его в теплом и сухом месте.
- Вставьте силовой кабель в соединительную коробку.
- Плотно закройте соединительную коробку. Коробка должна оставаться в нише технической камеры, пока GR.I 181 фильтрующий блок не будет снова использоваться.

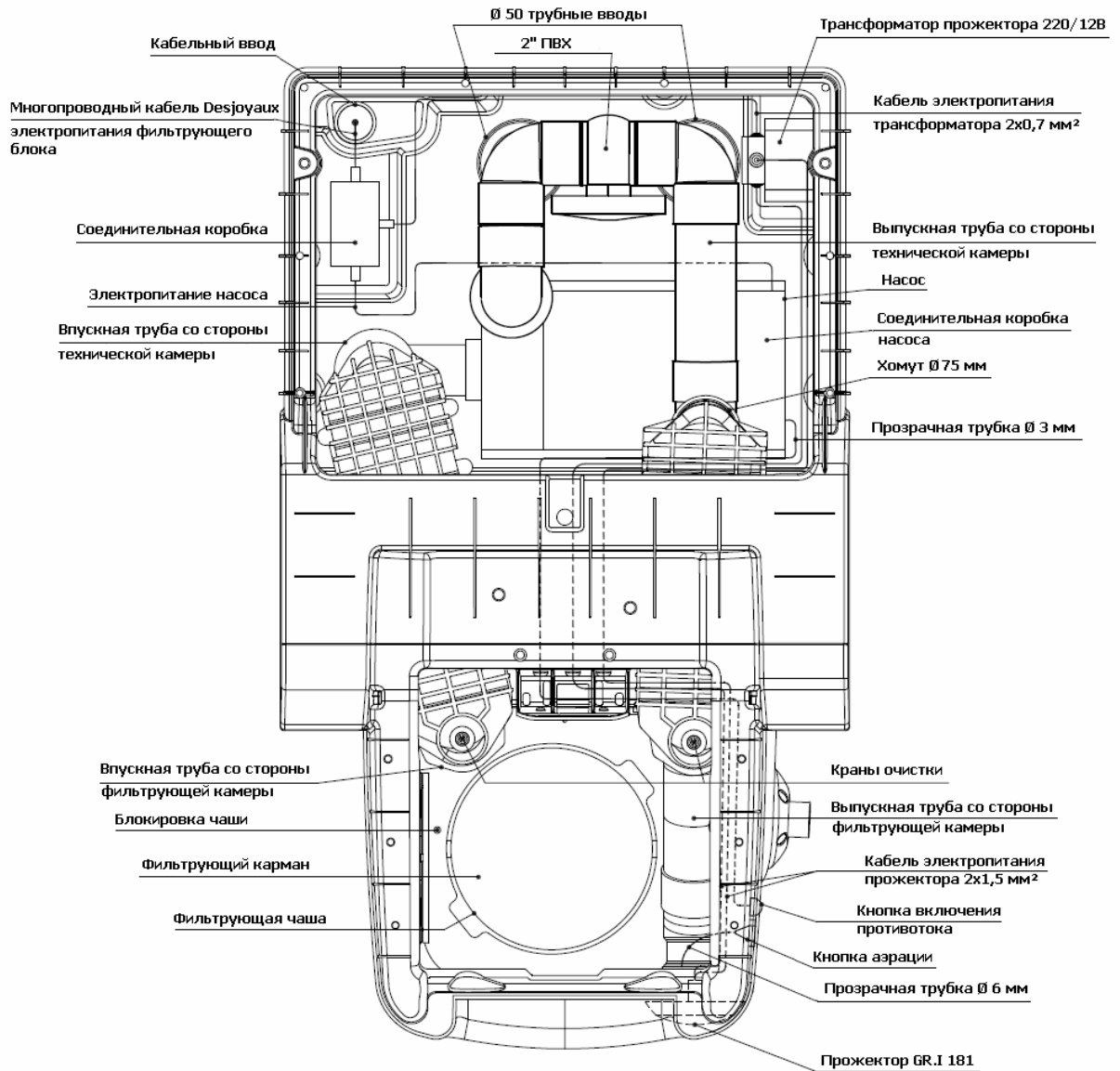
См. руководство по эксплуатации для дальнейшей информации, связанной с действиями по разоружению бассейна на зимнее время.

5. Подробные виды

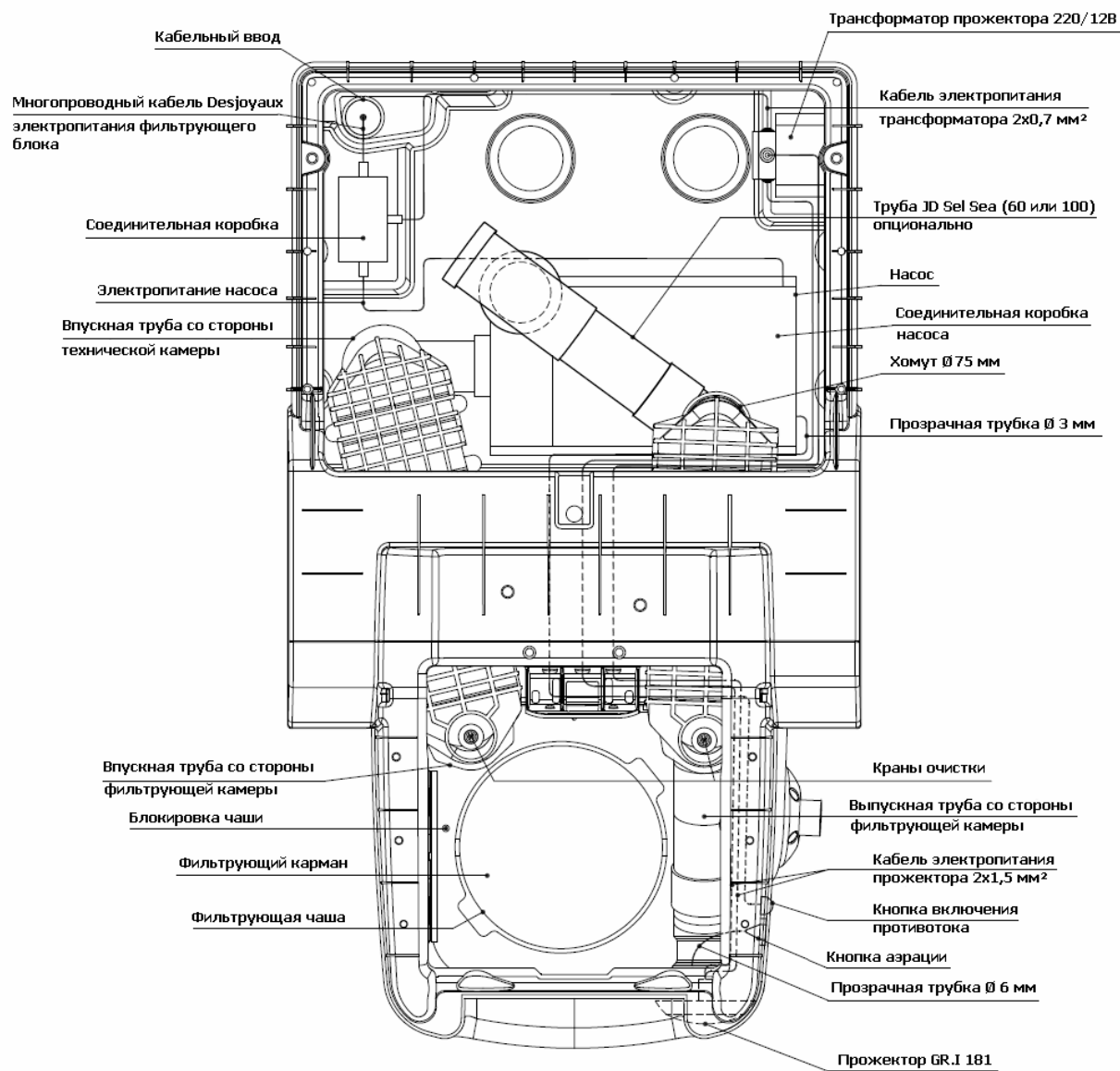
5.1 GR.I 181 фильтрующий блок – Стандартная версия



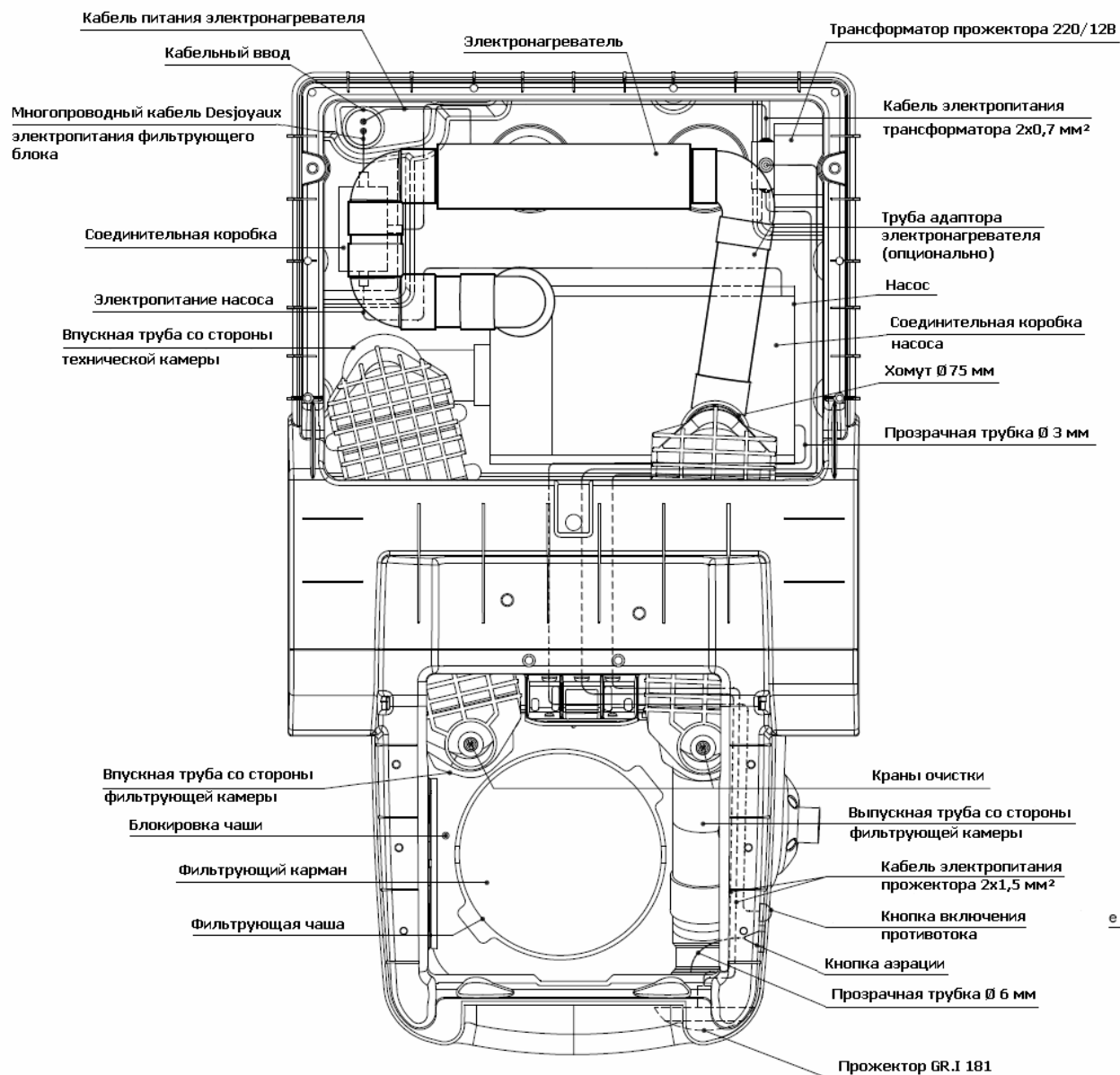
5.2 GR.I 181 фильтрующий блок – Ву-pass опция



5.3 GR.I 181 фильтрующий блок – JD Sel Sea опция (60 или 100)



5.4 GR.I 181 фильтрующий блок – Версия с электронагревателем



6- Общие инструкции по электрике

6.1 – Электрические соединения:

Все электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком

- Соединения должны соответствовать электрическим спецификациям C15.100 (издания 2002г.).
 - Водонепроницаемая панель электроконтроля должна устанавливаться за пределами предписанной территории, т.е. на расстоянии больше чем 3,5 м от любой части бассейна.
 - Все соединения на панели электроконтроля должны быть затянуты.
 - Устройство с набором плавких предохранителей 16А обязательно нужно устанавливать в последовательности чередования фаз в начале линии электропитания панели электроконтроля (перед устройством защитного отключения).
- Смотрите схему по электрическим соединениям.

6.2 – Сокрытие электрических кабелей

- Под дорогой или аллеей, они должны зарываться на глубину минимум 0.85м.
- Во всех других случаях, минимальная глубина 0.5м.
- Если кабели не защищены, обязательно установите поверх них красную предупредительную решетку.

6.3 – Примечания:

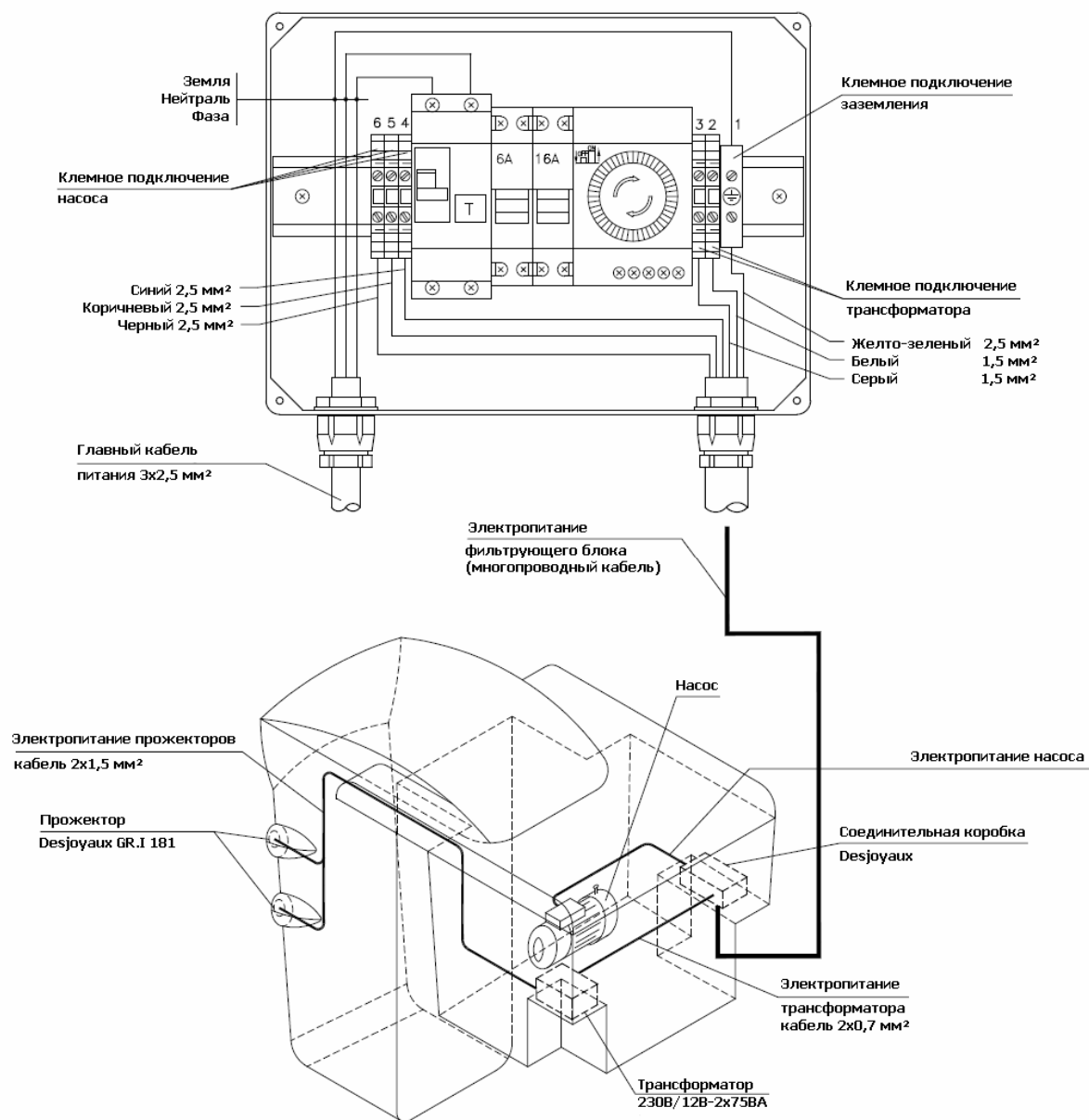
- Крышка технической камеры, дающая доступ к электрооборудованию (насос, трансформатор) должна быть надежно закрыта болтами.
- Отключайте главную линию электропитания при ремонте и обслуживании блока.
- Электропитание насоса – однофазное.
- Насос снабжен однофазным мотором, черный провод №6 (см. панель электроконтроля фильтрации) не используется. Просто оставьте его подключенным к 4- штырьковой розетке в соединительной коробке.
- Линия электропитания должна быть заземлена:
 - во Франции ее сопротивление должно измеряться через определенные промежутки времени;
 - в Бельгии, земляные соединения должны иметь величину 30 Ом (в домашних условиях).

Важно замечание:

- Устройство защитного отключения (30мА) в панели электроконтроля должно проверяться через определенные промежутки времени (по крайней мере один раз в месяц).
Нажатие на тест-кнопку разъединяет заземленный прерыватель цепи.
- Проверка должна выполняться, когда устройство защитного отключения находится под напряжением;
 - Если устройство защитного отключения не отключается, вы должны выключить электропитание в начале линии и позвонить квалифицированному электрику для ремонта.

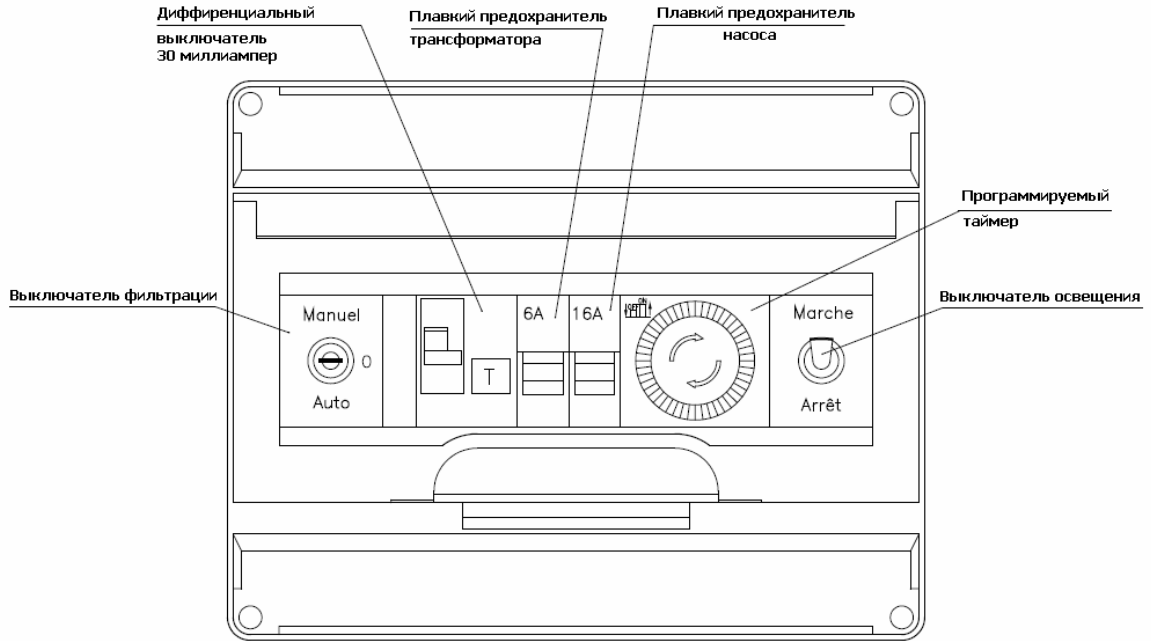
6.4 Схема соединений

ПАНЕЛЬ ЭЛЕКТРОКОНТРОЛЯ

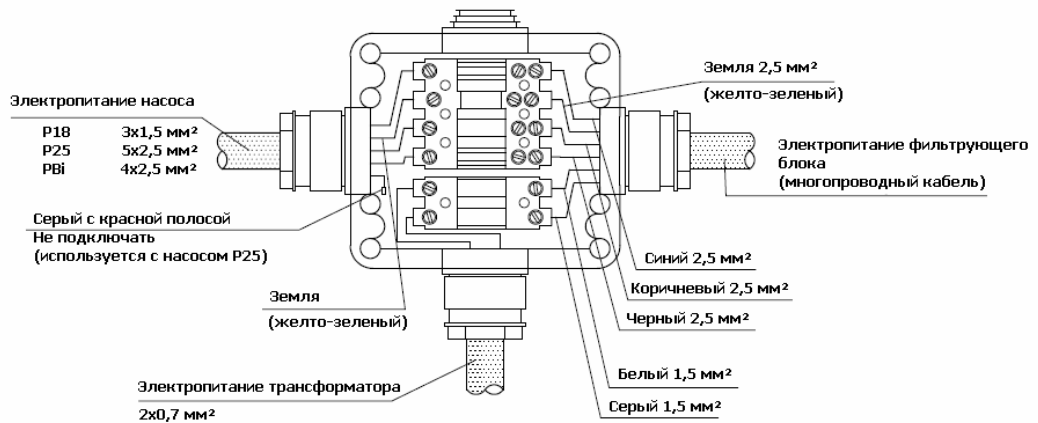


ВАЖНО: Если насос снабжен однофазным мотором P18, черный провод №6 не используется. Просто оставьте его подключенным к 4-штырьковой розетке в соединительной коробке. Если насос снабжен однофазным мотором P25, серый провод с красной полосой не используется, просто оставьте его свободным в соединительной коробке.

ПАНЕЛЬ ЭЛЕКТРОКОНТРОЛЯ

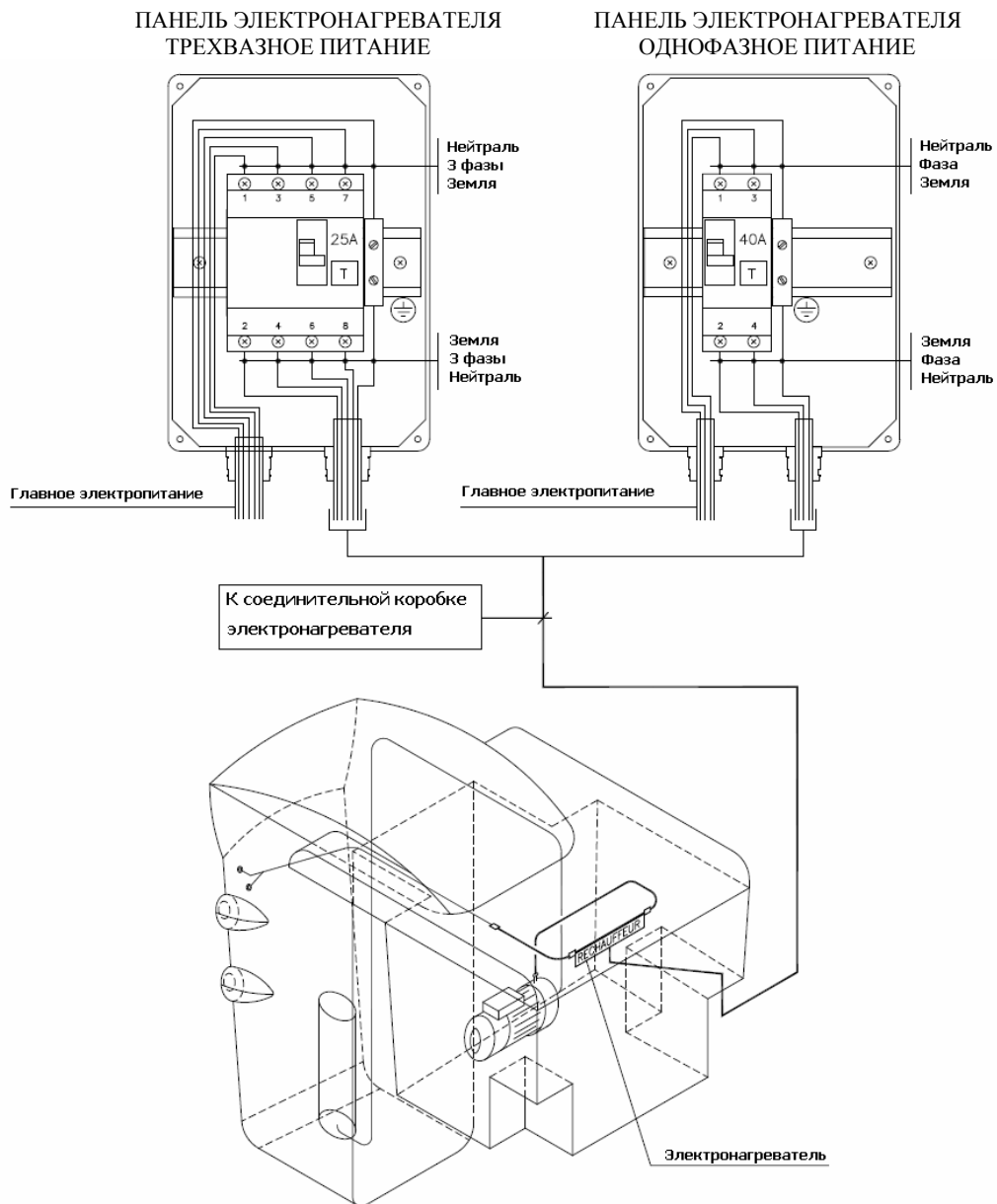


СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА



6.5 Схема соединений электронагревателя

Внимание: в случае использования электронагревателя необходимо к фильтрационному блоку проложить кабель (сечение кабеля приводится ниже)



Три фазы	Предохранитель	Кабель
6 кВт	10 А	5x2,5 мм ²
9 кВт	16 А	5x4 мм ²
12 кВт	20 А	5x6 мм ²

Одна фаза	Предохранитель	Кабель
6 кВт	32 А	3x6 мм ²
9 кВт	50 А	3x10 мм ²



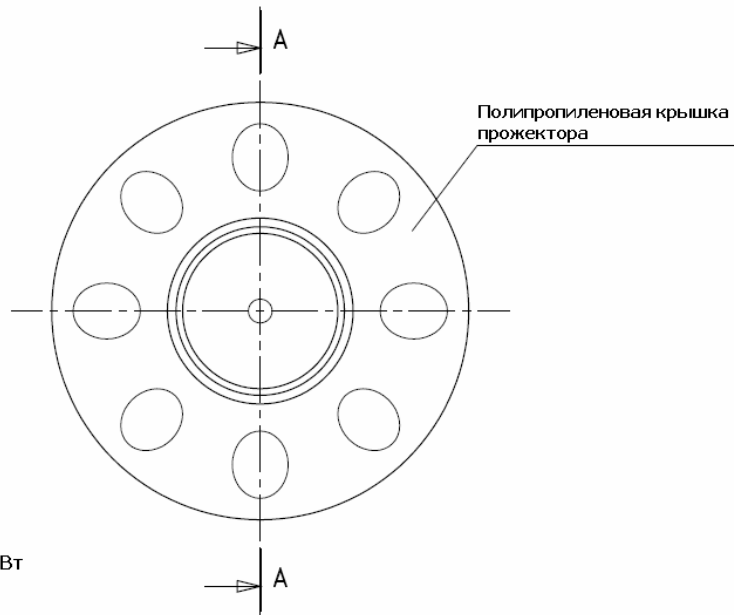
7. Процедура замены лампы в GR.I 181 фильтрующем блоке.

Только 12 В, 50 Вт ВТ D.50 60° Brilliantline Pro Philips галогенная лампа должна быть использована.

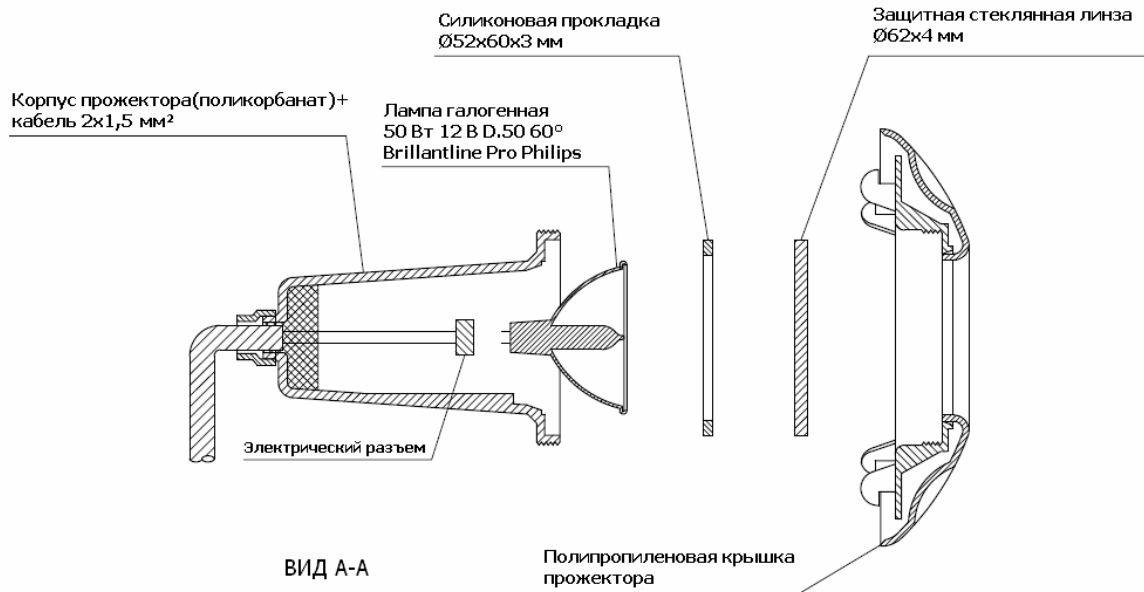
- Отсоедините силовой кабель прожектора из соединительной коробки.
- Ослабьте соответствующий сальник кабеля в технической камере, затем вытяните силовой кабель в фильтрующую камеру.
- Отсоедините прожектор от фильтрующей камеры, повернув его, приблизительно, на ¼ оборота, чтобы разъединить оставшиеся зацепы.
- Достаньте прожектор с силовым кабелем.
- Открутите хомут, чтобы отсоединить основную часть.
- Достаньте стекло, будьте аккуратны, не потеряйте прокладку.
- Достаньте лампу.
- Вставьте новую лампу, будьте особо внимательны, поместив розетку в основание лампы.
- Проверьте, чтобы прокладка была в хорошем состоянии и не сдавлена, затем поставьте стекло на место.
- Затяните хомут и среднюю часть на корпусе. Затягивая убедитесь, что стекло расположено прямо по центру основания корпуса. Затянув убедитесь, что прокладка слегка сдавлена.
- Вставьте силовой кабель, затем закрепите прожектор на фильтрующей камере.
- Вставьте силовой кабель в техническую камеру через сальник кабеля, предназначенный для этих целей.
- Подсоедините силовой кабель прожектора к соединительной коробке трансформатора.
- После включения прожектора в первый раз, убедитесь в отсутствии пузырьков воздуха. Пузырьки это показатель того, что прожектор имеет течь. Если замечены пузырьки, снова достаньте прожектор и проверьте прокладку и состояние стеклянных линз.

**ВНИМАНИЕ: не используйте спирт и растворитель для чистки прожектора.
Используйте только мыльную воду.**

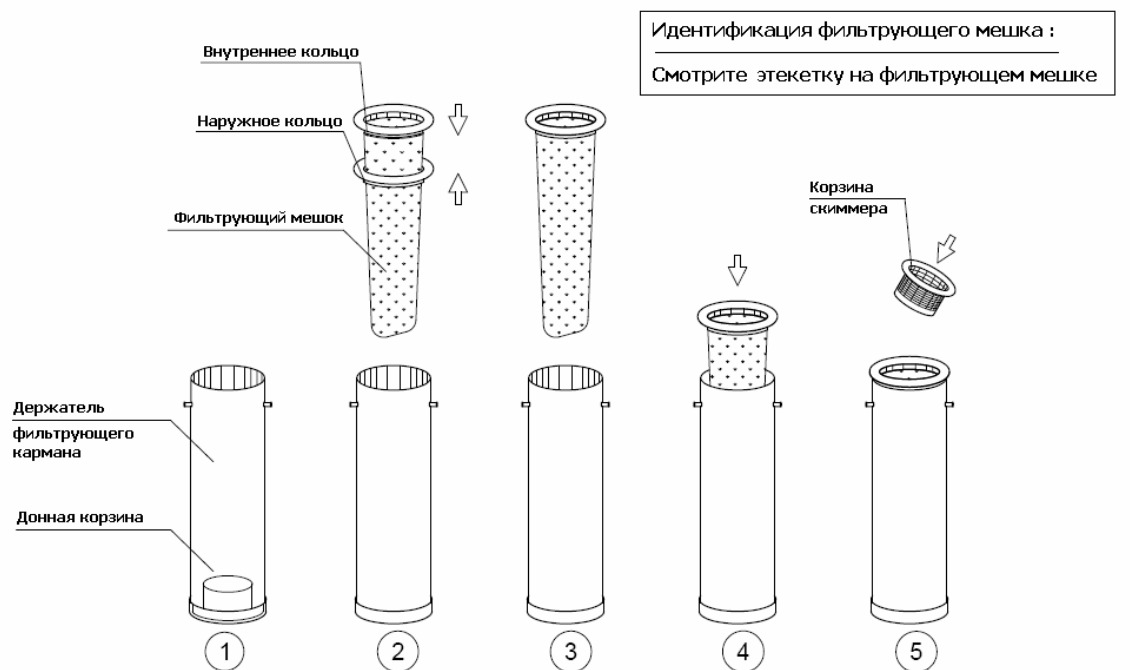
ВИД СПЕРЕДИ



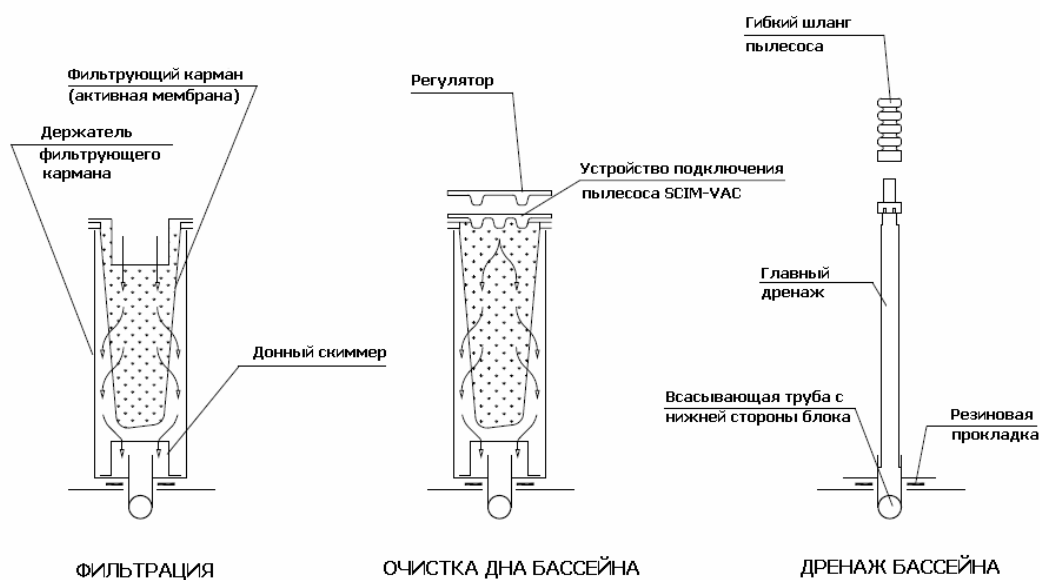
-Максимальная мощность : 50 Вт
-Напряжение питания : 12 В
-IP X8



8. Установка фильтрующих приспособлений

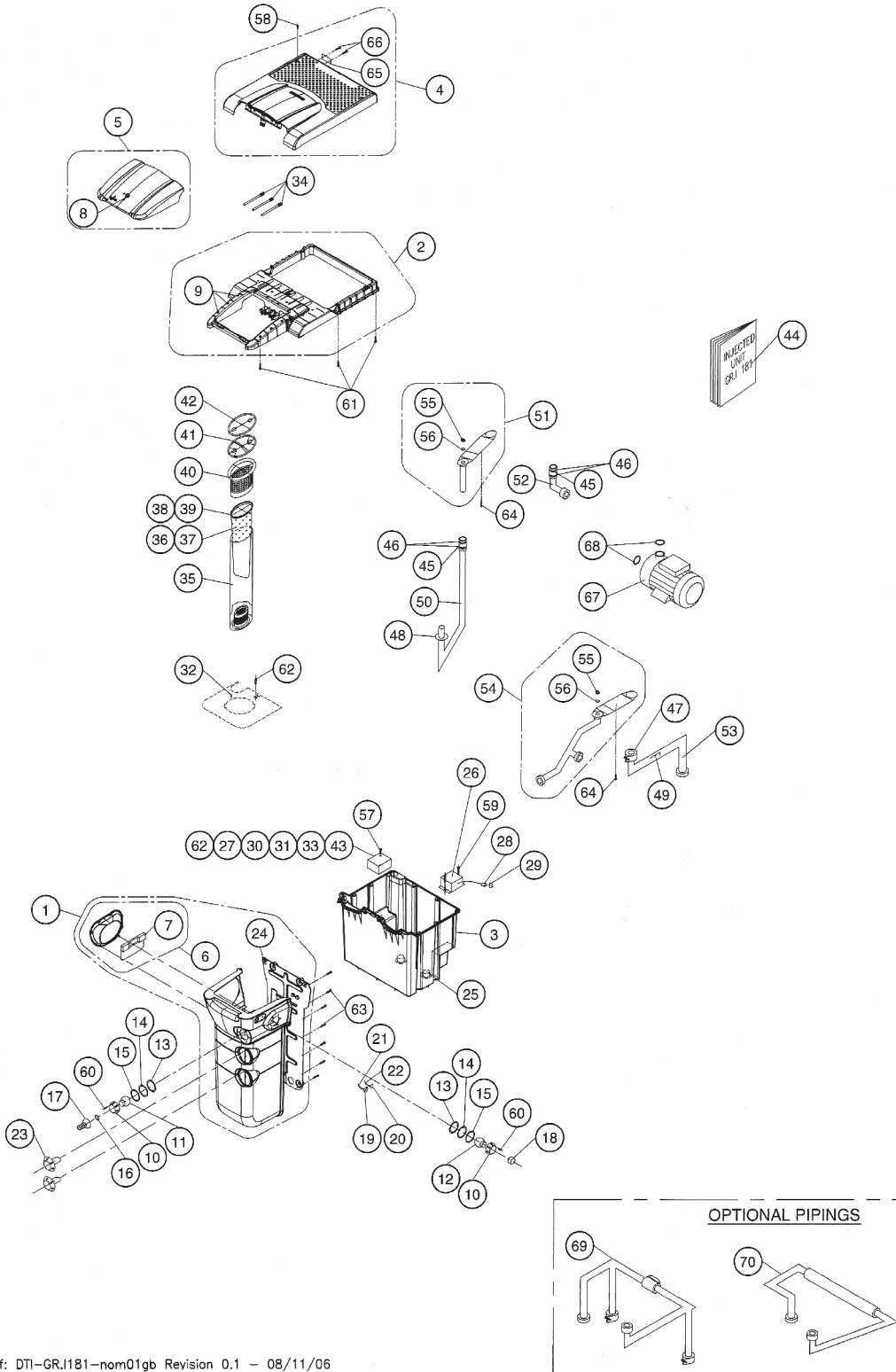


УСТАНОВКА





INJECTED UNIT 181 (GR.I 181) [07/06 ->]



Ref: DTI-GR.I181-nom01gb Revision 0.1 - 08/11/06





INJECTED UNIT 181 (GR.I 181) [07/06 ->]

Item	Description	Qty	Code	Item	Description	Qty	Code
1	COMP FILT GR.I 181	1	17750	47	CLAMP FLEXIBLE D 75 MM	1	09837
2	FRAME GR.I 181	1	17758	48	SEAL BOTTOM BOWL D75 MM	1	09761
3	TECHNICAL COMPARTMENT GR.I 181	1	17761	49	ALLEN WRENCH 5 MM	1	90067
4	COVER TECH GR.I 181	1	17759	50	PIPE INT LW FILT GR.I-PF.I 180-GR.I 181	1	95220
5	COVER FILT GR.I 181	1	17757	51	PIPE INT UP FILT GR.I 181	1	17740
6	SKIMMER WINDOW GR.I 181	1	17751	52	PIPE INT TECH GR.I 181	1	17742
7	SKIMMER WEIR GR.I 181	1	17753	53	PIPE DISC TECH GR.I 181	1	17747
8	1/4 TURN LOCK GR.I 181	1	17778	54	PIPE DISC FILT GR.I 181	1	17743
9	FRAME PLUG GR.I 181	6	17779	55	PLUG PURGE GR.I 110-GR.I 181	2	10150
10	FLANGE NOZZLE GR.I 181	2	17756	56	SEAL PURGE PIPE GR.I 110-GR.I 181	2	10151
11	BALL JOINT	1	09021	57	SCREW SS A2 TICINO BOX	4	90018
12	BALL JOINT ADJUSTABLE	1	09870	58	SCREW SS A4 PANHEAD 8x20 SLOTTED	2	09019
13	SEAL NOZZLE JOINT 73X60 THK 1.5MM	2	09817	59	SCREW SELF-TAPPING SS A4 PANHEAD 5.5x19 POZIDRIVE	2	09794
14	SEAL NOZZLE JOINT 73X60 THK 9MM	2	09586	60	SCREW SELF-TAPPING SS A4 CSK 5.5x25.4 POZIDRIVE	12	09797
15	SEAL NOZZLE JOINT SPHERICAL	2	09024	61	WOOD SCREW A2 PANHEAD 6x30 POZIDRIVE	22	10133
16	SEAL CONNECT DRAIN 43X34 THK 5 MM	1	09818	62	WOOD SCREW A4 PANHEAD 4x13 POZIDRIVE	3	90236
17	DRAIN CONNECTION	1	01749	63	WOOD SCREW A4 PANHEAD 4x20 POZIDRIVE	15	17748
18	NUT WHITE 40X49 MM	1	09871	64	WOOD SCREW A4 PANHEAD 6x45 POZIDRIVE	8	17749
19	AIR BUTTON	1	09076	65	ID PLATE GR.I 181	1	17760
20	PNEU BUTTON	1	09074	66	SCREW SELF-TAPPING A4 PANHEAD 3.9x9.5 POZIDRIVE	2	09795
21	TUBE CLEAR 0.006	0.15ML	09078	67	PUMP	1	
22	TUBE CLEAR 0.003	1.45ML	09075	68	O-RING D 67 THK 4 MM	2	09022
23	SPOTLIGHT DESJOYAUX GR.I 181	2	17738	69	BY-PASS GR.I 181	option	17780
24	BACK PLATE GR.I 181	1	17755	70	ELECTRIC HEATER PIPING GR.I 181	option	
25	WALL FEEDTHROUGH BY-PASS	2	90035	71			
26	TRANSFO SEALED 2X75 VA	1	17739	72			
27	TICINO BOX 23983	1	09084	73			
28	CG 9+COMPLETE FAST SYSTEM	1	09664	74			
29	CONNECTOR MF 2 PIN RED	1	09090	75			
30	CG 16+COMPLETE FAST SYSTEM	1	09680	76			
31	CONNECT F 4-PIN BLACK	1	09658	77			
32	BOWL LOCKING PIN	1	08921	78			
33	TUV LABEL	1	09217	79			
34	CG ISO 20 LONG	3	17737	80			
35	BOWL INJ H 690 MM	1	09147	81			
36	FILT BAG 15 MIC (X12)	1	90343	82			
37	FILT BAG 6 MIC (X12)	1	90344	83			
38	RING BAG EXT	1	09577	84			
39	RING BAG INT	1	09576	85			
40	BASKET WHITE BOWL TOP (X6)	1	16365	86			
41	SKIM VAC BRUSH SOCKET	1	09073	87			
42	SKIM VAC REGULATOR	1	08053	88			
43	WINTER PLUG	2	09823	89			
44	DOC TECH GR.I 181	1	17733	90			
45	SLEEVE D63 MM	2	01747				
46	CLAMP SS D63 MM	4	01750				

Ref: DTI-GR.I181-nom02gb Revision 0.1 - 08/11/06